金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖茶米各種名茶諸色海味鹵味鹹蛋食品蘇杭剪綢時欵男女花鞋順綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器紙索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩屯八九九）

雲高華金利源謹白

廣興祥 遷舖

廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西雜食各江海味油糖茶米蘇杭什貨鹵頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉 圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字号 認必定滿懷

▲電話（詩吆）八零

溫哥華 廣興祥同人 謹啓

通信處

香港利順滙兌局
SOON LEE
316 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FIRGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利滙兌局

雲高華代理人林德福
司理人伍尚銀 李業旺 林華拔
域多利代理人永利源

特別廣告

我國僑胞西工商商滙銀回國者欲別到別處者抗惟加拿大省中國人未設有滙兌局向由西人銀行辦滙但西人銀行所用收支時候於我兼顧人多有不便者幾此該滙等到港携往銀行向收要候西人對合來碼簽出如房派職室生辦担保方能交銀地址者滙候半日始回來兌黃時阻碍第有華人精到設立滙兌局專滙款銀行親自辦理滙兌局專滙款銀紙係僑胞及商戶要滙款等到港隨時可以面收或由電滙款乃收款兌付人担保阻絕時候為如各內埠親戚要滙款者請寄信錢買柯折紙付來滙乃出款每滙每條本埠轉加金山貨物資等收拾乃係利便工商起見仰就商意賜顧是幸

◎本號常有大小金錢換換

◎轉滙原時候每日由上午十一時至下午五時

◎星日滙水特優

美港出帆日

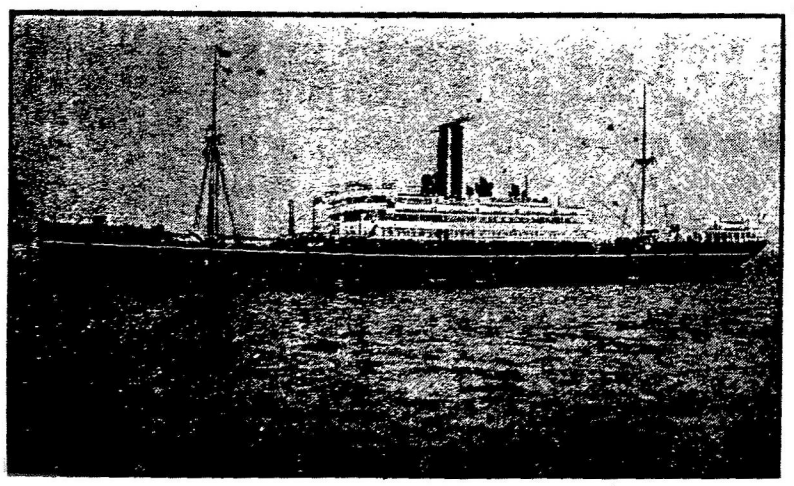
諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日

香取丸 鹿島丸

香取丸 一月十日
鹿島丸 三月七日

◎船名 十二月三日

◀每兩禮拜一水由域多利直返香港◀



Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

▶代理處◀

大北車路公司
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

日郵船公司

寓域多利養生劉孟義謹佈

本醫生登門診脈埠內一元　本醫生登門診脈埠外二元
寓本館留醫每日一元　請往別埠診脈另議
（函信處）P. O. Box 1302（電話 2343）
Yung Sang 1624 Government St. Victoria B. C.

（求）（醫）（注）（意）

本醫生憫人疾苦抱仁心仁術出而懸壺問世十餘年於茲觀求醫日記所載曾經醫愈者輒數萬人其中內外科小兒婦科種種奇難雜病與及花柳等症對症施藥幸皆着手生春庶幾平生所學自問少愧乃被醫愈者屢請登報表揚本醫生止之曰醫生醫愈人本平常事亦分內事也何登報表揚為繼請曰登報非祇表揚先生之功實在衆胞中之有患病者咸曉然於間津皆曰先生寓在域多利養生余曰然故徇所請再有一言相告倘居別埠遠難就診者問症取藥可將病源詳細說明定必悉心研究執藥寄上使厥疾早痊以副醫者父母之心也

本藥局自製萬能丸散膏丹

求診諸君須知

本醫生步金表

裕隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九崙辦祖圖米茶油糖蔴食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧爲盼

司理 林立晃 林普盛 謹啓

○金山○大埠華英（圖）書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章（貨單印便函索即寄）◉貴客光顧付費自理

◐新到

中西文厨書寶鑑每部六元
黃軫章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

（函信處）
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4648
VANCOUVER, B. C.

自來血寄賣

常有

正脾胆

◉海狗鞭 ◉脾巴腎核
◉臭鼠胆 ◉正花旗參

陳皮耳 金斛膠 打酒

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元

仙傳種紅丸每服壹錢
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元
參茸補腎丸每兩壹元

亞洲大藥房

本藥房專門研究各種藥品為人治病藥品真正合乎衛生為人所歡迎

用以補腎生育用于醫男女虛弱陰陽無力遺精滑泄等症

鶴藥房藥品聊聞奇雖外症並無心所元各種膏丹丸散以便偶染病症

各種膏丹丸散以便偶染病症

特張伊藥誠恐為學未及周知特特誌之以便

有志者知所詳焉

新張廣興隆

廣告

KWONG HING LUNG Co.
111 Pe der St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦頭等大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧綉綢巾時欵男女鞋襪送禮香檳糖果名家膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

◉方藻記火肉常便

◉代理粵城十八甫萬春園 參貝製陳皮片各項膏丹丸散發售

◉舖在片打街門牌一百十一號
喊線（矢么）九一七六

云哥 華埠廣興隆司事人方富健 廖就啓

▼○▲市姊廠同和號廣告

啓者本店向有自製鹹菜出售每僑胞特別垂顧全使求過於供今已沽楚未遑再爲應命如他日製成再行佈告

四月一日八号啓

Hong Wo Co. P.O. Box 424 Steveston, B. C

企霖文大衣裳舖

最新春天童子衣服
布料淨羊毛欵式趨時尚
縫匠稱巧手顧客包快意
男子各等衣着俱全仰
爲賜顧是荷

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

廣生萬

云哥 華埠

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大帮臘味特別減價平沽

五十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨鬥腸每箱四十八元七
五十磅新蝦鼓腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元二
四十磅新京肉每箱七十四元